FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 147 — S. District No. a — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Paroisse de Berthier — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Priest Priest / Enumerator. Recenseur.} — Juin 10-12

Dist. 147 Enu. 2

CINQUIÈ DU C

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enumerator must fill in cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly a British subject.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "in mine," "in factory," "in foundry-shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week, at chief occupation.	Hours of working time per week, at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Taux.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in current year if over 21 years of age at last birthday. Coût de l'instruction en cours d'année si âgé de plus de 21 ans à son dernier anniversaire.	Blind. (Specify as to sight or hearing.) Aveugle.	Insane. Aliéné(e).
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Indiquer le numéro cadastral et le lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la fabrique," "à la fonderie," "au magasin de drogues," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou autre.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou autre, si aucune.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque l'emploi est à l'heure—Combien.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en cours d'année si âgé de plus de 21 ans à son dernier anniversaire.	Aveugle.	Aliéné(e).
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	73 80	Farley Louis	Berthier (Grand)	M	Chef	M	Fév	1848	63	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Bourgeois	Jardr.																	oui	oui	F			
2		" Emilie	"	F	Epouse	M	Mars	1853	59	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
3	74 81	Coulon Hermenier	"	F	Chef	C	Mars	1851	60	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	oui	oui	F			
4	75 82	Dostaler Archibald	"	M	Chef	V	Avril	1841	70	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
5		" Augustine	"	F	Fille	C	Août	1874	36	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
6	76 83	Bienvenue Charles	"	M	Chef	C	Mars	1844	67	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
7		" Simon	"	M	Frère	C	Mai	1876	35	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cult	Cultivateur																	oui	oui	F			
8		" Louis	"	M	Neveu	C	Avril	1848	63	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cult	Cultivateur																	oui	oui	F			
9		Rolfe Athenias	"	F	Domestique	C	Nov	1871	39	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cuisinière	Cuisinière	2-6-45	hom	oui	non		Famille privée	6		60		21						oui	oui	F			
10	77 84	Denis Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1846	44	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
11		" Olivas	"	F	Epouse	M	Avril	1872	39	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
12		" Joseph	"	M	Fils	C	Oct	1894	16	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cult	Cultivateur	1-0-0			oui													oui	oui	F			
13		" Vincent Paul	"	M	Fils	C	Oct	1897	13	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
14		" Jeanne Emma	"	F	Fille	C	Mai	1902	9	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
15		Bayle Regina	"	F	Domestique	C	Nov	1892	17	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Servante	Rien	2-0-0	hom	oui	non		Famille privée	52		60		192						oui	oui	F			
16		Landry Exilda	"	F	Belle-Fille	V	Sept	1838	72	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
17	78 85	Bonin Israel	"	M	Chef	M	Nov	1854	56	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
18		" Marie	"	F	Epouse	M	Avril	1858	53	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
19	86	" Joseph	"	M	Chef	M	Nov	1875	35	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
20		" Robin	"	F	Epouse	M	Oct	1878	32	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
21		" Jos Hector	"	M	Fils	C	Déc	1898	12	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
22		" Jean Baptiste	"	M	Fils	C	Nov	1899	11	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
23		" Lorenzo	"	M	Fils	C	Novemb	1902	8	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
24		" Gabriel	"	M	Fils	C	Déc	1904	6	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
25		" George Albert	"	M	Fils	C	Août	1907	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
26		" Ubald	"	M	Fils	C	Mars	1909	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
27		" Gérard	"	M	Fils	C	Fév	1910	1	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
28	79 87	Sylvestre Georges	"	M	Chef	M	Avril	1888	23	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
29		" Emilie	"	F	Epouse	M	Déc	1879	31	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
30		" Paul Emile	"	M	Fils	C	Mai	1902	9	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
31		" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1904	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
32		" Jules	"	M	Fils	C	Déc	1909	1	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
33		" Adelaïde	"	F	Fille	C	Janvier	1911	1/12	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
34	80 88	Ostrom Francois	"	M	Chef	M	Oct	1841	49	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	oui	F			
35		" Elizabeth	"	F	Epouse	M	Oct	1871	39	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
36		" Ovide	"	M	Fils	C	Nov	1896	14	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cult	Cultivateur	0-0-50			oui													oui	oui	F			
37		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Juillet	1897	13	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
38		" Marie Annette	"	F	Fille	C	Juillet	1901	9	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
39		" Jeanne	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
40		" Jos. Arthur	"	M	Fils	C	Juin	1904	6	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			
41		Juliette	"	F	Fille	C	Avril	1904	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
42		" Antoinette	"	F	Fille	C	Mai	1907	2	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
43		" Gabrielle	"	F	Fille	C	Octobre	1910	1/12	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																							
44	81 89	Bonin Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1855	55	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	0-0-50	hom	hom	oui													oui	non	F			
45		" Elize	"	F	Epouse	M	Juillet	1867	43	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
46		" Odile	"	F	Fille	C	Janvier	1893	19	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucune	Rien																	oui	oui	F			
47		" Lucide	"	M	Fils	C	Juillet	1893	17	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cult	Cultivateur	0-0-50			oui													oui	oui	F			
48		" Eliza	"	F	Fille	C	Juillet	1894	16	Qué			Français	Canadienne	Cath R	aucun	Rien																	oui	oui	F			
49		" Severine	"	F	Fille	C	Juin	1896	14	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	oui	oui	F			
50		" Donat	"	M	Fils	C	Nov	1899	11	Qué			Français	Canadienne	Cath R		Rien																	10	oui	oui	F			

50